

Nº albarán : 80505162
 Del. Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 26.11.2020
 Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Dirección: Polígono Kataide
 Población: Mondragon 20500
 País: España

Transportista/Carrier Transport number: 288516
 Razón social: LKW WALTER Internationale
 Short name: LKW WALTER Internationale
 Matricula: CT1465BT
 Plate Nb: CT1465BT
 Remolque: CT2251EH
 Remoc.plate: CT2251EH
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unit:

Destino / To
 Cliente: Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Planta: Modugno Bari 70026
 Center: Italia
 Puerta de descarga: Unloading point :
 Punto de consumo: Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 25103	180		PZA	TBA-501494	006	16670529/16672410	30	550004318501		
<p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 180 Quantità effettiva: 180 Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data Controllo: 20.11.20 Firma: Q.</p> <p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 30 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>											
Peso neto total: 1.992,960		Total brut weight: 2.378,160		Nº total de palets o contenedores: 006 Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones:
 Comments:
 A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envases usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: **FAGOR EDERLAN S. COOP.**
 Recepcion / Receiver: **MARTIN MARIANO MARTIN**
 Almacen / Warehouse:
 Transportista / Carrier:
 Fagor Ederlan S. Coop.

REF 82525161/80505162

Екземпляр за получателя
Copy for consignee

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESI-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка пропиена клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътята (CMR)</p> <p>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p> <p><i>Marcos P. S. Co.</i> <i>Via del Ciclamini 4</i> <i>Bari Italia 70126</i></p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p>
<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p><i>Bari Italia</i></p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>TODOR 75 Ltd. Tcl. 4259 000</p>
<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><i>Amasale Spain</i></p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
<p>5. Приложени документи Documents attached</p> <p><i>80505161.62</i></p>	

<p>6. Знаци и номера Marks and Nos</p>	<p>7. Брой колет Number of packages</p>	<p>8. Вид опаковка Method of packing</p>	<p>9. Вид на стоката Nature of the goods</p>	<p>10. Статистически № Statistical number</p>	<p>11. Тежина бруто кг Gross weight in kg</p>	<p>12. Обем м Volume in m</p>
<p><i>25 cart pieces cub</i></p>					<p><i>1212</i></p>	

<p>Клас Class</p>	<p>Цифра Number</p>	<p>Буква Letter</p>	<p>(ADR*)</p>																												
<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>		<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>																													
<table border="1"> <tr> <td>За плащане от 20 To be paid by</td> <td>Изпращача / Sender</td> <td>Единица / Currency</td> <td>Получателя / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Натоварен Duties</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Служба Fragile</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Допълнителни Suppl'm charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				За плащане от 20 To be paid by	Изпращача / Sender	Единица / Currency	Получателя / Consignee	Превозна цена Carriage charges				Натоварен Duties				Служба Fragile				Допълнителни Suppl'm charges				Други такси Other charges				ВСИЧКО TOTAL			
За плащане от 20 To be paid by	Изпращача / Sender	Единица / Currency	Получателя / Consignee																												
Превозна цена Carriage charges																															
Натоварен Duties																															
Служба Fragile																															
Допълнителни Suppl'm charges																															
Други такси Other charges																															
ВСИЧКО TOTAL																															

<p>14. Предписания за плащане на налято Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<p>15. Наложен плащане Cash on delivery</p> <p>KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) E.T. Cofimare по-долния / Goods received</p> <p>22. Изготвена в Established in <i>Asensate</i> на <i>26/1/70</i></p> <p>23. <i>CT 1465 BT</i> <i>CT 2254 BT</i></p> <p>20. Място / Place 30 NOV 2020</p> <p>20. Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>
<p>22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p> <p><i>R.M. Fagor Ederlan S Coon</i></p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>

За попълване на отговорност на изпращача графа 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графа с дебели линии са попълвани от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаен на опасни стоки, да се посочи евентуалното опасение в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible specification on the last line of the column the particulars of the class, the number and if necessary - the letter.

